

ELŐFIZETÉSI DIJ:
Házhoz hordva havonta
1 korona.
Egyes szám ára
6 fillér.

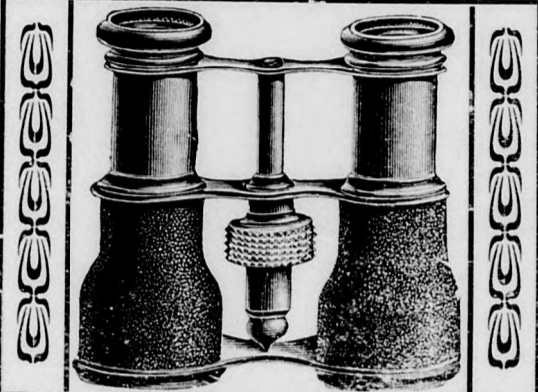
TEMESVÁRI SZINHÁZ

Felolós szerkesztő: **OSZTIE ANDOR**
KIADÓTULAJDONOS:
CSENDES LIPÓT
papirkereskedés - könyvnyomda
TEMESVÁR-BELVÁROS
Zápolya-utca 5.

SZÖVEGES ÉS KÉPES SZINHÁZI NAPILAP.
A TEMESVÁRI FERENCZ JÓZSEF SZINHÁZ HIVATALOS SZINLAPJA.

Kecskeméti Sándor látzerész.

Első délmagyarországi látzerészeti intézet.



Színházi látcsövek, legnagyobb választékban,
valódi francia modellek.

Telefon 664. Telefon 664.

Férfi-, női- és
gyermek-harisnya
különlegességek.

**Schönberger
Miksa Fiai**

divatáruhaza, Temesvár
Belváros, Hunyady-utca 9.



Az előkelő közönség
részére csakis
elsőrendű alkalmi és
utcai cipők

Gerő

czipőraktárban
Jenő herceg-utca 5.

Egyedüli raktár
Kobrak és F. L. P.
czipőkben.

„Lammermoori Lucia“ szövege.

Temesvár, október 7.

I. felvonás.

Csarnok a ravenswoodi palotában. Normanno, Ravenswood seregeinek vezére felszólítja a vadászokat az erdők kikutatására. Rajmondo, Luciának nevelője és Enrico, Lucia testvérbátyja a vadász kastélyból jönnek. Normanno elárulja Enrikónak, hogy bős ellensége Edgardo a füzesek között mindennap titokban találkozik Luciával és hogy ott szeretkeznek. A vadászok vissza térve, szintén ezt beszélik el Enrikónak, a ki Luciát elátkozza és véres bosszút esküszik.

Változás.

Liget a Siréna forrásnál. Lucia várja Edgardot, ki nem sokára jön és tudomására adja Luciának, hogy el kell hagynia hazáját, hogy a skótok ügyében a frankok ellen harcoljon. De előbb ki akar békülni



Maleczky Bianka.

Lucia kedvéért Enricoval, az ő halálos ellenségével, sőt megkéri majd tőle Lucia kezét. Edgardo bucsuzik Luciától, kinek örök hűséget esküszik. Eljegyzi őt és ujára huzza a mátká gyűrűt.

II. felvonás.

Terem Enrico házában. Enrico, miután Normanno segítségével az összes leveleket, melyeket Edgardo a távolból Luciának küldött, elfogta — koholt hírekkel és állevelekkel bizonyítja Luciának, hogy Edgardo hűtlen lett és mást szeret. Lucia nem akarja hinni, de egy újabb levél meggyőzi őt. Enrico közli Luciával, hogy trón változás következtében családjukat veszedelem fenyegeti és hogy csak Lucia mentheti azt meg, ha lord Buckler Artur felesége lesz. — Rajmondo, Lucia nevelője, ki szintén hűtlennek gondolja Edgardot, az ősi család érdekében kéri Luciát, hogy szánja rá magát erre az áldozatra.

Változás.

Nagy terem Enricónál. A násznép együtt van. Artur, a vőlegény, várja a menyasszonyát. Lucia bánatosan jön s Enrico bemutatja Arturt, mint a vőlegényét. Luciát kényszerítik, hogy a házassági szerződést írja alá, amit magánkívüli állapotban meg is tesz. Abban a pillanatban, váratlanul visszatér Edgardo. Bámulva kérde, hogy itt mi történik és számon kéri Lucia örök hűségét. Rajmondo megmagyarázza neki, hogy Lucia már másé és megmutatja a házassági szerződést. Edgardo megtévelyedni látszik, ámulatában leveszi Lucia ujjáról a gyűrűt és azt lábával tiporja. A jelenlevők erre kiűzik Edgardot.

III. felvonás.

A ravenswoodi palotában. Rajmondo halálsápadtan jön ki Lucia szobájából és borzalommal meséli, hogy Lucia bent a szobában orvul megölte férjét Arturt és hogy már meg is örült. Lucia erre kijön a szobából és örülési mániájában folyton Edgardot látja maga előtt, kiről azt hiszi, hogy mégis a férje.

Változás.

A ravenswoodi kastély előtti temetőben. Edgardo iszonyu kínok között az éjszakát itt töltötte, mialatt azt hitte, hogy Lucia boldogan üli nászéjszakáját. Megszólal a lélekharang. Edgardo erre Rajmondótól megtudja, hogy Lucia meghalt és hogy csak őt szerette. Edgardo nem tudja a csapást elviselni, mire megöli magát, hogy az égben mégis egymásé lehessenek.

Felvonás közben.

Donizetti.

— Az olasz zenéről. —

Temesvár, október 7.

Olasz mester híres dalműve nyitja meg a szezon opera előadásait. A mai modern zeneirány daczára, az olasz zene még mindig kedves a közönségnek. Ennek a titka az olasz zene dallamosságában rejlik, melyre az olasz mesterek kezdettől fogva a hatást és sikert alapították.

Az olasz zenét manapság is a dallamosság különbözteti meg más zenéktől, kevesebbet törődve a komplikáltabb harmóniák és a polifonikus szövésekkel, de annál több súlyt fektet a könnyen felfogható, behízelgő s átlátszó melódia feltüntetésére, melylyel egyedül kíván hatni s hódítani.

Minden nap őszi és téli ujdonságok érkeznek!

Külön osztály mérték utáni rendeléseknek. Csak saját készítmények!



cs. és kir. udvari szállító.

Telefon 616.

Kölzer

női felöltők áruháza

Temesvár-Belváros

Rezső-utca 7. szám.

Alkalmi uzsonnák izletesen rendezve.

Ruschil Rezsőcsemege- bor- és
fűszerkereskedés

Temesvár - Belváros

Telefon szám 165

Színházi bonbonok és
chocoládék.

Gyümölcs, vad és friss felvágott.

Tea, rum és tea stütemények.

Bel- és külföldi borok, pezsgők.

Agátsy Benedek
Temesvár.Friss virágokból készült
csokrok és koszorúk a leg-
finomabb és a legmodernebb
kivitelben.A legjobb mag: növesztő gyümölcsfák.
Pyramidok, minta-, és díszfásorok.
Díszcsokrok. Nagy seprőtenyészés.
Arjegyzék kívánatra ingyen és bérmeatve.

HIREK.

Temesvár, okt. 7.

— Ocskay brigadéros. Ünnepi hangulatban, pompás előadásban, méltóan a tegnapi gyászévforduló napjához, került színre tegnap Herczeg Ferencz hatásos drámája: *Ocskay brigadéros*. A czimszerepben *Thury*



Csanády Irma.

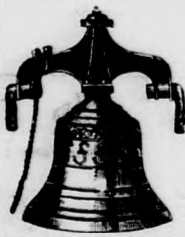
Elemér jeleskedett, a többi szerepben *György Ilona*, *Harmath Jenny*, *Gyöngyössy*, *Barthos*, *Szomorj* és *Réthey* járultak az előadás sikeréhez.

Maleczky Bianka. Az opera-ensemble tartja ma bevonulását színpadunkon Donizetti „*Lammermoori Lucia*” cz. dallamos operájában. A czimszerepben *Maleczky Bianka* debütál, akinek hatalmas és szépen iskolázott koloratúráját még tavalyi vendégszereplése alkalmából ismeri közönségünk s így mai újabb sikere elé érdeklődéssel tekinthetünk. Az előadás keretében bemutatkozik még *Csanády Irma* új tag, valamint *Vajda Alfréd*, aki egy évig távol volt a társulattól; játszanak még: *Bejczy*, *Szánthó*, *Falussy* és *Kövesy*.

— **Az egér.** Pailleron szellemes vigjátéka: *Az egér* van hétfőn műsoron. Ez *Harmath Jenny*, az új naiva tulajdonképpeni bemutatója, aki a czimszerepet adja. Az egyetlen férfi szerepet *Thury Elemér* játssa.

Krausz Ármin

butorraktára

Temesvár-Belváros
Zápolya-utca 6.**NOVOTNY ANTAL**
harangöntőde és vasharanglábgyár
Temesvár-Gyárváros

Ajánlja magát több évi szavatolás mellett régi harangok újraöntésére, valamint új harangok és teljes harangcsoportok előre meghatározott hangok utáni elkészítésére. Különösen ajánlja saját találmányu

új modorú átlukasztott harangjait, melyek felső részükön a hegedűhöz hasonló S alakú nyílásokkal vannak ellátva és azért erősebb, terjedelmesebb és mélyebb hangúak, mint a régi modordíak. Ily szerkezetű 327 kgos harang hangban egyenlő 461 kgos régi modorú haranggal. — Ajánl továbbá forgatható vertvas koronákat, régi harangok ilyenekkel való újraszerelesét és vertvas haranglábakat. — Költségvetések és képes árlapok díjmentesen szolgáltatnak.

Az 1896. orsz. kiállításra milleniumi nagy érmmel kitüntetve.

Krayer Józsefdrogueria-, illatszer-
és festékkereskedés

a „kigyóhoz“

Temesvár-Belváros
Hunyady-utca.

Telefon 171. Telefon 171.

Maison Kinsky

Robes, Modes & Confektion

Temesvár-Gyárváros

Andrássy-ut 12.

Alapított 1859. Telefon 391

Külön osztály francia iűzőkben.
Saját müterem.**Neumann Alfréd**

férfi divatárú kereskedő

Temesvár-Belváros

Jenő herceg-utca.

Nemez, loden- és szalmakalapok
a legfinomabb minőségben.A legdivatosabb férfiingek, gallérok, kéze-
lők. Különlegességek nyakkendőben.Sétabotok, esőernyők stb. Uri-
divat cikkekben óriási választék.
Kalapok, férfi ingek, nyakkendők.

Szabott árak.

Müller Péter

műestészeti és vegyi tisztító intézete

Temesvár - Gyárváros.

Telefon 529.

Fiókok: Belváros, Józsefváros,
Erzsébetváros, Lugos, Versecz.

Cs. és kir. udvari zongoragyáros. 56 kiállításra kiűntetve.

Telefon 557. * * * * * Telefon 557.

Zongora-, piano-, orgona-, harmonium-
és czimbalom-gyár**Petrov Antal**

zongora kölcsönző intézet

Temesvár - Józsefváros

Temető- és csillag-utca sarkán 13. sz., saját házában.

Tűz- és betörésbiztos pénzszek-
rények, aczélpánczél és könyv-
szekrények, vas- és fémöntőde,

kazánkovácsműhely, gépgyár.

Első magyar pénzszekrény- és gépgyár

Anheuer J., Temesvár

Gyárváros, Buziási-ut 12.

RÓNA ÉS DAJKOVITS FÉNYKÉPESZÉK
BUDAPEST, Erzsébet-tér 7. Villanyfelvételek eszközöltetnek. Telefon. TEMESVÁR, Zápolya-utca 5.

Temesvár-Belváros,
Hunyadi-ut 1.
Képviselve:
Goldner B. Lajos
által.

M. Neumann

Cs. és kir.
udvari szállító.

Férfi-, fiu- és gyer-
mek ruhák áruháza.

Langer Lipót
kárpitós és diszitó
Temesvár-Józsefváros
Bonnác-utca.
Józsefvárosi takarékpénztárral
szemben.

Legújabb kárpitós-
munkák díszes ki-
vitelben állandóan
kiállítva a Scudier-
pavilonban.

Modern díszítések
és izléses szoba-
butorzatok olcsó és
gyors szállítása.
Telefon 699.

Előfizetési felhívás!

A temesvári magyar szinpartoló közön-
ség, immár évek óta hozzászólt egy képes-
szöveges színházi laphoz. Miután a „Temes-
vári Szinpad” (Magyar Művészet) megszűnt,
általános óhajnak kívántunk csak megfelelni
és „*Temesvári Színház*” cz. alatt új szöve-
ges-képes színházi napilapot indítottunk.

A „*Temesvári Színház*” lesz ezután
Ferencz József színházunk hivatalos szin-
lapja. Változatos tartalommal, új köntösben
és pontosan mindennap a délelőtti órákban
fog ezután megjelenni.

A „*Temesvári Színház*” a szinre kerülő
darabok rövid *meséin*, a szereplőszínművészek
arcsképein kívül naponként friss *színházi*
hírekkel lesz tarkítva, hogy a közönség min-
denről hamarosan és megbízhatóan értesítve
legyen.

A „*Temesvári Színház*” kapható minden
nagyobb dohánytőzsdében, este a színház
előtt és a színházban a jegyszedőknél.

A „*Temesvári Színház*” csak *havi előfize-
tést* nyit, oly csekély ár mellett, hogy így
mindenki olcsón megszerezhesse a lapot,
mely házhoz hordva

havonként 1 (egy) korona.

Előfizetni lehet bármely naptól kezdve.

A kiadóhivatal.
Csendes Lipót papirkereskedés
könyvnyomda
Temesvár-Belváros, Zápolya-utca 5.

Megyei telefon 467. Alapított 1895.

Kardos Gyula
kocsigyártó
Temesvár, Gyárváros
Háromkirály-utca 14, (saját ház.)
Nagy raktár új és használt kocsikban.
Kovács-, bogárnár-, nyerges-, fényező-munkák
és mindenemű javítások a legolcsóbban
elvégeztetnek.



Vajda Aliréd.

Műsor.

Vasárnap délután, három óraker, mérsékelt
helyárral: Nánai.
Este félnyolcz óraker: Igmándi kispap.
(Páratlan.)
Hétfő: Az egér. (Páros.)
Kedd: Lammermoori Lucia, opera. (Páratlan.)
Szerda: Vén leányok. (Előszór. Páros.)
Csütörtök: Vén leányok. (Páratlan.)
Péntek: A becsüs. (Előszór. Páros.)
Szombat: A becsüs. (Páratlan.)
Vasárnap délután, három óraker, mérsékelt
helyárral: A koldusdiák.
Este félnyolcz óraker: A becsüs. (Páros.)

„TURUL”
cipőgyár
részvény-
társaság.

Főraktára: Temesvár-Belváros
Jenő herczeg-tér.
(Agrár-palota).

Színházi bonbo-
nok és chokoládék

Haupt Béla
utóda
fűszer-, bor-
és csemege-kereskedés
Temesvár, Belváros
Hungária szállóval szemben.
Telefon 360. Telefon 360.

Gyümölcs, sajt és
finom felvágottak

Melocco Péter utóda
Arnoul Károly mérnök

Első magyar kizárólagos ró-
mai és venecziai mosaik már-
ványtábla-, cémentmükő- és
cémentárugyár.

Beton építkezési vállalat.
Temesvár, Józsefváros
Bonnác-utca 18. szám.
Telefon 473. Telefon 473.

„Hungária” étterem és kávé-
ház színház után.
Előkelő vendégek szórakozó helye.
Müller J., szállodás és kávé.

Tillschneider Antal utóda
Bőr-, nyereg-, vadász- és lo-
vágó-eszközök nagy raktára.
Temesvár, Belváros
Koronaherczeg-utca.

Tunner Kornél
sirkőraktár - Temesvár-Gyárváros
Andrássy-ut 30, Hunyady-ut 4. Telefon 280-609.

Temesvár-Gyárváros
legnagyobb és legolcsóbb
női divat-, selyem-
és konfekció-áruháza

A tűzoltóhoz.
Telefon 653

a magyar
királyi
állami
tisztviselők
szállítója.

A tűzoltóhoz.
Telefon 653

a magyar
királyi
állami
tisztviselők
szállítója.

Csendes és Fischer
Temesvár-Gyárváros
Kossuth-tér.
Szerb templom épület.

**Szépség és ifjúkori
üde kinézés!**

Uj! Meglepő rögtöni hatás! Uj!
Jahner Rezső zsirtalan krémje.

Legújabb bőrszépítő s finomító készítmény 1 tég. 1 k.
Jahner-puder, 1 doboz ára . 1 k. — f.
Jahner-szappan, 1 doboz ára — k. 60 f.
Jahner-fogpaszta, 1 doboz ára 1 k. — f.
Jahner-szájvíz, 1 üveg ára . 1 k. 40 f.
Jahner-hajszesz, 1 üveg ára . 1 k. 30 f.
Jahner-hajkenőcs, 1 tégely . 2 k. — f.
Jahner-hajfestőszer, 1 tok . . 4 k. — f.

A szőkitővízzel a nem szép szőke, barna,
sőt fekete haj is a legrövidebb idő alatt
szép aranyzókévé változtatható, 1 üveg
4 korona. Naponta szétküldés postával
titoktartás mellett. Megrendelendők:

Jahner Rezső
Segítő Szűz Mária gyógyszerárából
Temesvár-Gyárváros, Fő-utca 21
Valóságára csak az én gyógyszeráramból származó
Jahner Rezső készítmények tarthatnak igényt.

Fentartott hely
Reich S.L.
Temesvár-Belváros
Takarékpénztár - utca
butorkereskedő cég
hirdetéseire.

RÓNA ÉS DAJKOVITS FÉNYKÉPÉSZEK
BUDAPEST, Erzsébet-tér 7. Villanyfelvételek eszközöztetnek. Telefon. TEMESVÁR, Zápolya-utca 5.

Sors Péter
kocsigyártó és nyerges
Temesvár-Gyárvaros
Három király-utcza.
Uj munkák, javítások, átdolgozások elfogadtatnak.
Mindig dugszdag raktár kocsikban.

Ékszer-, arany-, ezüst-
árúk és zsebórákban
dus választék
Rieger E. és F.
ékszerészeknél
Temesvár, Belváros
Hunyady-utcza 4. szám.

Központi áruház
Deutsch
Testvérek
Ujdonságok az őszi
idényre női divat és
konfektio árukban.
Nagy választék színházi blousok,
felöltök és főkötökben.

WEISMAYR FERENCZ
Különleges üzlet
női divatárúk és
kézimunkák számára
Temesvár - Belváros.
Telefon 129. Alapított 1876-ban.



Emmer Ferencz Utóda
(WEISMAYR FERENCZ)
Különleges üzlet férfi divat,
utazási eszközök és katonai
egyenruházati cikkek számára
Temesvár - Belváros.
Telefon 269. Alapított 1863-ban.

Folyó szám 8.

Szombat, 1905. évi október 7-én.

Évadbérlet 8-ik (páros) szám.

LAMMERMOORI LUCIA

Opera három szakaszban, hat képben. Irta: Cammarano. Zenéjét szerette: Donizetti Kajetán. Olaszról fordította: Egressy Béni. (Vezényli: Orbán Árpád).

SZEMÉLYEK:

Lord Asthon Enrico	— — — — —	Szántó Gáspár	— — — — —	Első	— — — — —	Lukács Lipót
Lucia, huga	— — — — —	Maleczki Bianka	— — — — —	Második	— — — — —	Magasházi János
Sir Edgardo di Ravenswood	— — — — —	Bejczy György	— — — — —	Harmadik	vadász	Pécsy Lajos
Lord Bucklav Arthur	— — — — —	Kövényes Lajos	— — — — —	Negyedik	— — — — —	Puskás Dániel
Rajmondo Bidement, Lucia nevelője és megbizottja	— — — — —	Vajda Alfréd	— — — — —	Első	— — — — —	Palásthy Ilona
Aliza, Lucia hölgye	— — — — —	Csanády Irma	— — — — —	Második	— — — — —	Szendrey Miczi
Normanno, Ravenswood seregeinek vezére	— — — — —	Falussy István	— — — — —	Harmadik	pórnó	Szöke Gizella
Első	— — — — —	Erdélyi Margit	— — — — —	Negyedik	— — — — —	Csepreghy Irma
Második	— — — — —	Koronkay Ilonka	— — — — —	Első	— — — — —	Radó Sándor
Harmadik	nemes hölgy	K.-Már Róza	— — — — —	Második	szolga	Tihanyi Béla
Negyedik	— — — — —	Leövey Leoné	— — — — —	Első	— — — — —	Dinnyési Rózsi
Első	— — — — —	Balogh József	— — — — —	Második	— — — — —	Fenyvessy Ilona
Második	— — — — —	Berengh J.	— — — — —	Harmadik	apród	Melczter Julia
Harmadik	nemes ur	Bérczy Mihály	— — — — —	Negyedik	— — — — —	Uray Gizella
Negyedik	— — — — —	Fekete Árpád	— — — — —	Hölgyek, lovagok, fegyveresek, szolgák, vadászok.		
Első	— — — — —	Havas Imre	— — — — —	Történi: az első kép a ravenswoodi kastélyban, a második az ugynevezett Sirena-forrásnál, a harmadik és negyedik lord Asthon termében, az ötödik a ravenswoodi palotában, a hatodik a ravenswoodi kastély előtti temetőben.		
Második	— — — — —	Herold Ede	— — — — —	Szinhely: Skócia. Idő: a XVI-ik század.		
Harmadik	fegyveres	Keleti Márton	— — — — —			
Negyedik	— — — — —	Kövesdy Jenő	— — — — —			

Helyárak opera és operette előadásokra: Földszinti páholy és elsőemeleti páholy 12 korona, másodemeleti páholy 8 korona, elsőrendű zártszék az első négy sorban 2 korona 40 fillér, másodrendű zártszék a többi sorban 2 korona, harmadrendű zártszék 1 korona 60 fillér, másodemeleti zöllyeszék az első két sorban 2 korona, másodemeleti zöllyeszék a többi sorban 1 korona 60 fillér, karzati zártszék 1 korona, földszinti állóhely 1 korona, földszinti katonajegy 60 fillér, karzati álló 40 fillér.

Jegyek válthatók: délelőtt 9—12 délután 3—5 óra közt a nappali, továbbá esti 7 órától kezdve az előadás végeig a színházi pénztárnál.

Kezdeté 7¹/₂, vége 10 órakor.

„Corvina“ zeneműkereskedés Nagy raktár operette
Temesvár zongorakivonatokban

Legolcsóbb bevásárlási forrás csakis valódi ékszerekben, svájci órákban és kitűnő minőségű látcsövekben.

Engel Mór ékszerész és órás
Temesvár-Gyárvaros, Andrassy-ut 24.

Órajavítások saját műhelyemben két évi kezességgel eszközöltetnek.

Telefon 654.

Telefon 654.

Nyomatott Csendes Lipót könyvnyomdai műintézetében Temesvár-Belváros, Zápolya-utca 5.